

# Umowa – Zgłoszenie



## Organizator

Biuro Podróży LEXAN, Pabianicka 16, 97-400 Bełchatów, NIP 769 000 19 07. Rejestr Organizatorów i Pośredników Turystycznych Marszałka Województwa Łódzkiego – nr wpisu 9782. Typ gwarancji: gwarancja ubezpieczeniowa turystyczna. Gwarant: AXA Ubezpieczenia Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A.. Numer gwarancji 04.828.506. Beneficjentem gwarancji jest Marszałek Województwa Łódzkiego.

## Biuro

Biuro Podróży LEXAN  
ul. Pabianicka 16, 97-400 Bełchatów  
tel.: 44 632 89 20  
e-mail: lexan@pit.org.pl

## Zgłaszający

..... (Nazwisko i Imię)  
..... (adres)  
..... (telefon, e-mail)

## Impreza:

Impreza: ..... Transport: .....  
Termin: ..... Kraj: .....  
Obiekt: ..... Wyżywienie: .....

## Uczestnicy:

Liczba uczestników: ..... Lista uczestników w załączonym dokumencie.

## Świadczenia:

.....  
.....  
.....

## Płatność:

Należność		
Zaliczka		wpłata do:
Dopłata		wpłata do:
Nr rachunku bankowego:	Santander Bank Polska	79 1090 2705 0000 0001 1509 7465

Zgłaszający w imieniu własnym oraz pozostałych uczestników imprezy potwierdza, że otrzymał, zapoznał się i akceptuje Warunki Uczestnictwa BP LEXAN, treść niniejszej umowy, warunki ubezpieczenia oraz zawarty w ofercie program imprezy i świadczenia objęte ceną, które stanowią integralną część umowy o udział. Zgłaszający potwierdza prawidłowość danych zawartych w umowie. Jednocześnie potwierdza, że został zapoznany z obowiązującymi przepisami paszportowymi i wizowymi.

Sprzedawca

Zgłaszający

Bełchatów, dnia .....



## WARUNKI UCZESTNICTWA

### I. ZAWARCIE UMOWY

1. Przed podpisaniem umowy o udział w imprezie organizowanej przez Biuro Podróży LEXAN Anna Łastowska zwanego dalej Organizatorem, Uczestnik winien zapoznać się z niniejszymi warunkami uczestnictwa stanowiącymi integralną część umowy.
2. Zawarcie umowy następuje z chwilą podpisania druku umowy przez osobę zgłaszającą udział w imprezie - Uczestnika oraz przedstawiciela Organizatora sprzedającego imprezę.
3. Warunkiem wpisania na listę uczestników jest, poza zawarciem umowy, wpłata I raty w wysokości min. 30% wartości imprezy dla klientów indywidualnych / 40% dla grup (w przypadku zgłoszenia w terminie krótszym niż 30 dni przed imprezą należy jednorazowo wpłacić pełną cenę imprezy) oraz złożenie u Organizatora lub u agenta wypełnionego druku umowy (jeżeli uczestnikiem jest osoba niepełnoletnia umowa musi być podpisana przez ustawowego opiekuna). Wpłaty pozostałej należności należy dokonać w terminie nie późniejszym niż 21 dni przed rozpoczęciem imprezy. Brak wpłaty należnej kwoty w określonym terminie stanowi podstawę do rozwiązania umowy i wiąże się z prawem potrącenia poniesionych kosztów do wysokości określonej w pkt. II Warunków Uczestnictwa.
4. Przy zawieraniu umowy Organizator określa rodzaj dokumentów niezbędnych do realizacji wyjazdu oraz termin dostarczenia ich do Organizatora. Brak takich dokumentów jest równoznaczny z rezygnacją z uczestnictwa w imprezie z winy Uczestnika.
5. Organizator ma prawo do podniesienia ceny imprezy, jeżeli wzrosną koszty imprezy na skutek następujących okoliczności:

- wzrost kosztów transportu,
- wzrost ceł, podatków, opłat lotniskowych, drogowych,
- wzrost kursu walut.

Podniesienie ceny imprezy możliwe jest w okresie do 21-go dnia przed wyjazdem. O podwyższeniu ceny imprezy organizator zawiadamia Uczestnika listem poleconym na adres podany w umowie.

6. Organizator zastrzega sobie prawo odwołania imprezy z przyczyn od siebie niezależnych (działanie siły wyższej, brak wymaganego minimum uczestników - 16 osób, chyba że w programie wycieczki podaną inną wymaganą minimum uczestników) bez ponoszenia kosztów. Odwołanie z powodu braku wymaganego minimum uczestników może nastąpić w terminie do 10 dni przed wycieczką (w przypadku wycieczek 1-dniowych do 3 dni przed wycieczką). Uczestnikowi nie przysługuje z tego powodu odszkodowanie.

### II. REZYGNACJA Z IMPREZY

1. Rezygnacja z imprezy może nastąpić wyłącznie w formie pisemnej i musi zawierać datę jej zgłoszenia u Organizatora.
2. Uczestnikowi przysługuje zwrot dokonanej wpłaty, jeżeli rezygnacja lub niemożność wzięcia udziału w imprezie następuje z przyczyn leżących po stronie Organizatora, tj.:
  - zmiana warunków imprezy (cena, termin, trasa, miejsce i standard zakwaterowania, środek transportu), rezygnacja z tych przyczyn może nastąpić w ciągu 10 dni po otrzymaniu od Organizatora pisemnego zawiadomienia;
  - odwołanie imprezy.
3. Jeżeli Uczestnik rezygnuje z udziału w imprezie z przyczyn leżących po jego stronie Organizator dokonuje zwrotu wpłaconej na poczet udziału w wycieczce kwoty, po potrąceniu poniesionych przez Organizatora nakładów i kosztów związanych z przygotowaniem imprezy oraz odwołaniem uczestnictwa Klienta w tej imprezie, nie więcej jednak niż:
  - a. na 31 lub więcej dni przed datą wyjazdu - do 10% ceny Imprezy,
  - b. w terminie 30-15 dni przed datą wyjazdu - do 20% ceny Imprezy,
  - c. w terminie 14-10 dni przed datą wyjazdu - do 25% ceny Imprezy,
  - d. w terminie 9-6 dni przed datą wyjazdu - do 50% ceny Imprezy,
  - e. w terminie 5-1 dnia przed datą wyjazdu oraz w dniu wyjazdu - do 85% ceny Imprezy.Rezygnację należy złożyć u Organizatora lub biurze agencyjnym w formie pisemnej.
4. W przypadku, gdy Klient odstępujący od umowy do dnia poprzedzającego imprezę wskaże osobę spełniającą warunki udziału w imprezie, która przyjmie obowiązki wynikające z tej umowy, Uczestnik nie ponosi kosztów manipulacyjnych. Zasada nie dotyczy krajów, do których obowiązują wizy.

### III. UBEZPIECZENIE

1. Jeżeli w Umowie-Zgłoszeniu/programie wycieczki nie zaznaczono inaczej Uczestnicy imprez zagranicznych są ubezpieczeni w PZU S.A., TU AXA, TU Europa lub TU ERV od kosztów leczenia (KL do 40.000 PLN), od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW do 10.000 PLN).
2. Jeżeli w cenie imprezy krajowej zawarte jest ubezpieczenie, a w Umowie-Zgłoszeniu/programie imprezy nie zaznaczono inaczej, uczestnicy są ubezpieczeni od następstw nieszczęśliwych wypadków NWI – trwałe uszczerbek na zdrowiu bez ryzyka zawału serca i krwotoku śródczaszkowego 10.000 PLN oraz NWS- śmierć bez ryzyka zawału serca i krwotoku śródczaszkowego 10.000 PLN w PZU S.A., TU AXA, TU Europa lub TU ERV
3. Istnieje możliwość dobrowolnego rozszerzenia ubezpieczenia o choroby przewlekłe oraz ubezpieczenia się od kosztów rezygnacji.

### IV. REALIZACJA UMOWY, REKLAMACJE

1. Uczestnik zobowiązany jest do posiadania aktualnie obowiązujących dokumentów upoważniających do przekroczenia granic (paszport, wiza, voucher, przy wyjazdach na kolonie i obozy młodzieżowe aktualnej legitymacji szkolnej).
2. Uczestnicy są zobowiązani do przestrzegania regulaminów i innych przepisów obowiązujących w kraju pobytu, obiektach noclegowych, gastronomicznych, jak również zaleceń pilota (np. co do miejsca zbiórki).
3. Uczestnik odpowiada za wyrządzone przez siebie szkody, za które ma obowiązek zapłacić w terminie do 14 dni od ich powstania z własnych środków. Za szkody wyrządzone przez osoby niepełnoletnie odpowiadają ich prawni opiekunowie.
4. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za przeszkody w wykonaniu usługi turystycznej, której przyczyną tkwią w sile wyższej i wyłącznym działaniu lub zaniechaniu Uczestnika. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane działaniem osób trzecich wskazanych w art. 11a ust.1 pkt. 2 ustawy o usługach turystycznych.
5. W przypadku imprez z dojazdem autokarem, przy małej ilości uczestników, Organizator zastrzega sobie możliwość zmiany środka transportu z autokaru na bus. Na trasach dojazdowych w Polsce połączenia mogą być realizowane autokarami turystycznymi, mikrobusami, lub transportem publicznym po wcześniejszej rezerwacji miejsc przez Organizatora imprezy. W zależności od wyjazdu możliwa przesiadka do właściwego autokaru.
6. Uczestnik ma prawo do odszkodowania ze strony Organizatora w przypadku, gdy poniesie straty finansowe w wyniku nie wykonania lub nienależytego wykonania usług w czasie imprezy. Organizator zastrzega sobie prawo do ograniczenia odpowiedzialności do dwukrotności ceny imprezy turystycznej względem każdego Klienta. Ograniczenie to nie dotyczy szkód na osobie.
7. Reklamacje należy zgłaszać:
  - w trakcie trwania imprezy u pilota wycieczki;
  - u Organizatora w formie pisemnej w terminie do 30 dni od daty zakończenia imprezy.Organizator rozpatruje reklamację w terminie 14 dni od jej wniesienia: udziela odpowiedzi pisemnej na reklamację, albo informuje pisemnie Klienta o niemożności udzielenia odpowiedzi na reklamację w tym terminie, podając przyczyny zwłoki oraz przewidywany termin rozpatrzenia reklamacji, nie dłuższy jednak niż 30 dni.
8. Organizator imprezy odpowiada za wykonanie lub nienależyte wykonanie umowy zgodnie z przepisami Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy o usługach Turystycznych z dnia 29 sierpnia 1997r (tekst jednolity Dz. U. Z 2001 r. nr 55 poz. 578 z późniejszymi zmianami).
9. Wszelkie spory mogące wyniknąć w związku z realizacją będą rozstrzygane polubownie, a w razie braku porozumienia mają zastosowanie przepisy Kodeksu Postępowania Cywilnego.
10. Organizator posiada obowiązkową gwarancję ubezpieczeniową zawartą z AXA Ubezpieczenia Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A., ul. Chłodna 51, 00-001 Warszawa. Gwarancja ta obejmuje sytuację, gdy Organizator wbrew obowiązkowi nie zapewni Uczestnikom powrotu do kraju lub nie dokona zwrotu wpłat wniesionych przez klientów w razie niewykonania zobowiązań umownych. Uczestnik w takiej sytuacji winien niezwłocznie skontaktować się z Gwarantem, który powinien wypłacić zaliczkę lub dokonać zwrotu wniesionych wpłat. W przypadku niewykonania zobowiązań Uczestnik zgłasza wniosek do Marszałka Województwa Łódzkiego, al. Piłsudskiego 8, 90-051 Łódź.

Biuro Podróży LEXAN Anna Łastowska, 97-400 Bełchatów, ul. Pabianicka 16, tel.: +48 44 635 00 34, +48 781 610 466

Biuro Podróży LEXAN oddział W CH E LECLERC, 97-400 Bełchatów, ul. Staszica 20, tel.: +48 44 633 80 06, +48 693 334 559

www.lexan.pl

# OBOWIĄZEK INFORMACYJNY

## 1. Informacja o Administratorze danych

Administratorem Państwa danych osobowych jest Biuro Podróży LEXAN z siedzibą w Bełchatowie (97-400 Bełchatów), przy ulicy Pabianickiej 16

## 2. Sposób skontaktowania się z Inspektorem ochrony danych

Z Inspektorem ochrony danych można kontaktować się za pośrednictwem:

- poczty elektronicznej pod adresem e-mail:

*iod@lexan.pl*

- poczty tradycyjnej pisząc na adres:

Inspektor Ochrony Danych  
Biuro Podróży LEXAN  
97-400 Bełchatów  
ul. Pabianicka 16

## 3. Cele przetwarzania danych osobowych

Państwa dane osobowe pozyskane w związku z zawarciem umowy będą przetwarzane w następujących celach:

- sprzedaży produktów o usług

## 4. Podstawa prawna przetwarzania danych osobowych

Podstawą prawną przetwarzania Państwa danych będzie:

- niezbędność do wykonania umowy lub do podjęcia działań na Państwa żądanie przed zawarciem umowy
- niezbędność do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze

## 5. Informacje o odbiorcach danych osobowych lub o kategoriach odbiorców

Państwa dane mogą być przekazywane następującym podmiotom:

- bazom noclegowym
- towarzystwom ubezpieczeniowym
- atrakcjom turystycznym wymagającym imiennych biletów
- procesorom w związku ze zleconymi przez BP LEXAN działaniami realizowanymi w imieniu BP LEXAN
- podmiotom lub organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa

## 6. Informacje o zamiarze przekazania danych osobowych do państwa trzeciego

- Państwa dane nie będą przekazane do państw trzecich.

## 7. Okres, przez który dane osobowe będą przechowywane

Okres przetwarzania Państwa danych osobowych jest uzależniony od celu w jakim dane są przetwarzane. Okres przez który Państwa dane osobowe będą przechowywane jest obliczany w oparciu o następujące kryteria:

- Przepisy prawa, które mogą obligować BP LEXAN do przetwarzania danych przez określony czas, np.:
  - a) dane potrzebne do wystawienia faktury oraz dowody księgowo – 5 lat od końca okresu podatkowego
  - b) dane dotyczące wykonywania umowy – 10 lat
- Okres, który jest niezbędny do obrony interesów BP LEXAN (administratora danych)

## 8. Informacje o prawie do żądania od administratora dostępu do danych osobowych

Ponadto, informujemy, że mają Państwo prawo do:

- żądania dostępu do danych osobowych dotyczących Państwa
- sprostowania danych
- żądania uzupełnienia niekompletnych danych osobowych, w tym poprzez przedstawienie dodatkowego oświadczenia
- usunięcia danych lub ograniczenia przetwarzania
- wniesienia sprzeciwu wobec dalszego przetwarzania Państwa danych osobowych
- przeniesienia Państwa danych osobowych
- tego, by nie podlegała decyzji, która opiera się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu i wywołuje wobec Państwa skutki prawne lub w podobny sposób wywiera istotny wpływ

## 9. Informacje o prawie do cofnięcia zgody

Mają Państwo prawo do cofnięcia wyrażonej zgody w dowolnym momencie. Wycofanie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania Państwa danych, którego dokonano na podstawie udzielonej zgody przed jej cofnięciem.

## 10. Informacje o prawie wniesienia skargi do organu nadzorczego

W przypadku wątpliwości co do prawidłowości przetwarzania Państwa danych osobowych przez BP LEXAN, mają Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego.

## 11. Informacje, czy podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym lub umownym lub warunkiem zawarcia umowy oraz czy osoba, której dane dotyczą, jest zobowiązana do ich podania i jakie są ewentualne konsekwencje niepodania danych,

Podanie danych jest wymagane do złożenia zgłoszenia, bez ich podania zgłoszenie nie zostanie przyjęte.

## 12. Informacje o zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji

BE LEXAN nie korzysta z systemów służących do zautomatyzowanego podejmowania decyzji.